

BENTUK REFERENSI PRONOMINA PADA
CERITA RAKYAT *DOUBUTSUKAI*

SKRIPSI

Diajukan Kepada Universitas Brawijaya
Untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan
dalam Memperoleh Gelar Sarjana Sastra

OLEH
SARI REISA MANALU

PROGRAM STUDI S1 SASTRA JEPANG
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS BRAWIJAYA
2016

PERNYATAAN KEASLIAN

Dengan ini saya :

Nama : Sari Reisa Manalu
NIM : 105110200111021
Program Studi : S1 Sastra Jepang 2010

Menyatakan bahwa :

1. Skripsi ini adalah benar-benar karya saya, bukan merupakan jiplakan dari karya orang lain, dan belum pernah digunakan sebagai syarat mendapatkan gelar kesarjanaan dari perguruan tinggi manapun.
2. Jika dikemudian hari ditemukan bahwa skripsi ini merupakan jiplakan, saya bersedia menanggung segala konsekuensi hukum yang akan diberikan.

Malang, 26 Januari 2016

Sari Reisa Manalu
NIM 105110200111021

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi sarjana atas nama Sari Reisa Manalu, telah disetujui pembimbing untuk diujikan.

Malang, 26 Januari 2016

Pembimbing I

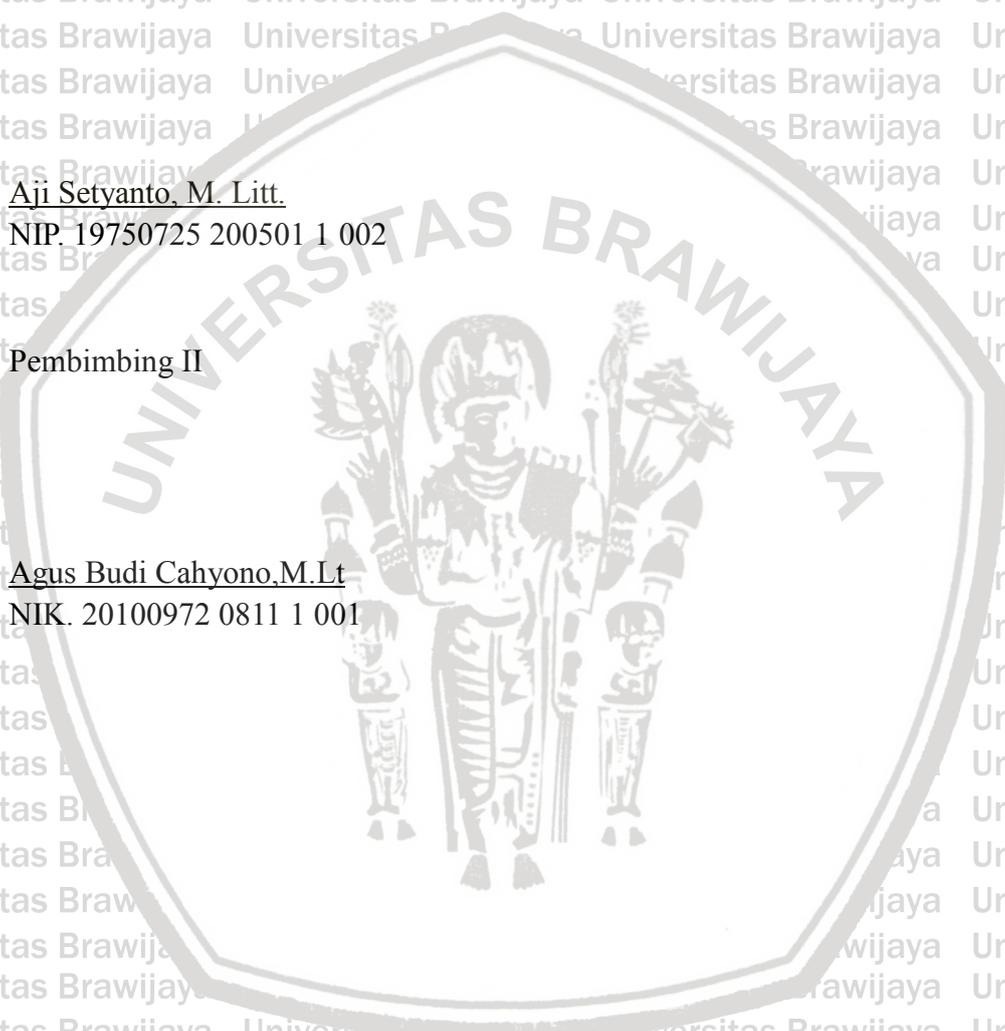
Aji Setyanto, M. Litt.

NIP. 19750725 200501 1 002

Pembimbing II

Agus Budi Cahyono, M.Lt

NIK. 20100972 0811 1 001



Dengan ini menyatakan bahwa skripsi sarjana atas nama Sari Reisa Manalu, telah disetujui oleh Dewan Penguji sebagai syarat untuk mendapatkan gelar Sarjana.

Efrizal, M. A., Penguji
NIP. 19700825 200012 1 001

Aji Setyanto, M. Litt., Pembimbing I
NIP. 197507252 00501 1 002

Agus Budi Cahyono, M.Lt., Pembimbing II
NIK. 20100972 0811 1 001

Mengetahui,
Ketua Program Studi Sastra Jepang

Menyetujui,
Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra

Aji Setyanto, M.Litt.
NIP. 19750725 200501 1 002

Ismatul Khasanah, M.Ed., Ph.D.
NIP. 19750518 200501 2 001

ABSTRAK

Reisa Manalu, Sari. 2016. **Bentuk Referensi Pronomina Pada Cerita Rakyat *Doubutsukai***. Program Studi Sastra Jepang, Universitas Brawijaya.

Pembimbing : (I) Aji Setyanto (II) Agus Budi Cahyono

Kata kunci : analisis wacana, bentuk referensi pronomina

Untuk membentuk suatu wacana yang baik dibutuhkan perangkat-perangkat yang mendukung dalam membentuk struktur bahasa yang apik atau kohesif. Kohesi adalah keserasian hubungan antara unsur yang satu dengan unsur yang lain. Kohesi ada dua macam, yaitu gramatikal dan leksikal. Kohesi gramatikal meliputi referensi, substitusi, elipsis, dan konjungsi. Sedangkan kohesi leksikal meliputi reiterasi, sinonimi, antonimi, hiponimi, meronimi dan kolokasi.

Untuk mempersempit permasalahan yang akan dibahas, penulis hanya mengkaji referensi. Referensi adalah hubungan antara kata dengan benda. Mengandung sifat anafora dan katafora, lalu diklasifikasikan menjadi tiga macam yaitu pronomina persona, demonstratif, dan komparatif. Oleh karena itu, penulis melakukan penelitian tentang bentuk referensi pronomina untuk menjawab rumusan masalah dalam studi ini, yaitu (1) apa saja bentuk referensi yang terdapat dalam cerita rakyat *doubutsukai* (2) Bagaimana perujukan referensi pronomina yang ada dalam cerita rakyat *Doubutsukai*. Penulis menggunakan metode kualitatif deskriptif dengan melakukan analisis pada teks.

Hasil studi menunjukkan bahwa ditemukan sejumlah 113 data. Yaitu berupa pronomina persona 63 data, pronomina demonstratif 28 data, dan pronomina komparatif 22 data.

Kesimpulan dari penelitian ini sebagian besar bentuk referensi pronomina paling sering digunakan adalah pronomina persona khususnya persona pertama, dan data yang paling sedikit ialah pronomina komparatif. Penelitian dapat menjadi kontribusi bagi peneliti selanjutnya dengan menggunakan sumber data yang berbeda, misalnya film, drama dan *anime* dengan menggunakan aspek leksikal atau perangkat gramatikal lainnya.

要旨

レイサマナル・サリ。2016年。「動物会」という伝説の物語における代名詞の照会先形。ブラウイジャヤ大学日本語学科。

指導教師：(I) アジ・ステイヤント
(II) アグス・ブディ・チャヨノ

良い言述を作るために、結束性的な事が必要である。結束性と言うことは要素各に両立関係である。結束性は二種があって、文法的と語彙的だ。

文法的の中に照会先、代用、中略、接続詞があって、語彙的の中に豊成語、同義語、対義語、上下関係、換喩、と連語がある。

この研究は照会先を調べた。照会先は語と物の関係と言うことである。照応とカタフォラを含んで、三種に分ける。それは比較的な代名詞、指示代名詞、と人称代名詞である。

この研究で113データが見つかりました。63データは人称代名詞で、28データは指示代名詞で、22データは比較的な代名詞である。

この研究の結果は一番使用された代名詞は人称代名詞で、特に1番の人称代名詞である。そして、あまり使用されないのは比較的な代名詞である。研究は、映画、ドラマと語彙の側面または他の文法的なデバイスを使用してキャラクターなどのさまざまな由来のデータの使用と次の研究のための貢献をすることができる。

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur kepada Tuhan Yesus yang sangat baik sudah membawa saya sejauh ini, yang selalu menyalurkan berkatnya melalui orang-orang terdekat saya, khususnya melalui orangtua saya yang memberikan semangat, Bapak Aji Setyanto, Bapak Agus Budi Cahyono selaku dosen pembimbing, serta dosen penguji Bapak Efrizal yang menguji materi ini, dalam penulisan skripsi yang berjudul “Bentuk Referensi Pronomina Pada Cerita Rakyat *Doubutsukai*.”

Tidak lupa terima kasih kepada kakak-kakak dan adikku khususnya kakakku Lister yang membuka jalan hingga saya diberi kesempatan menyelesaikan studi di kota yang dingin, Malang. Kepada teman-teman saya yang baik tidak dapat disebutkan satu persatu, terima kasih karena sudah memberikan banyak pelajaran selama menempuh studi sastra Jepang di Universitas Brawijaya.

Malang, 26 Januari 2016

Penulis

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
PERNYATAAN KEASLIAN	ii
HALAMAN PERSETUJUAN	iii
HALAMAN PENGESAHAN	iv
ABSTRAK	v
ABSTRAK BAHASA JEPANG	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI	viii
DAFTAR TABEL	x
DAFTAR LAMPIRAN	xi
DAFTAR TRANSLITERASI	xii
BAB I PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	5
1.3 Tujuan	5
1.4 Manfaat Penelitian	5
1.5 Definisi Istilah Kunci	6
BAB II KAJIAN PUSTAKA	
2.1 Wacana	7
2.2 Kohesi	8
2.3 Kohesi Gramatikal	10
2.4 Referensi	12
2.4.1 Pronomina Persona	16
2.4.2 Pronomina Demonstratif	20
2.4.3 Pronomina Komparatif	25
2.5 Penelitian Terdahulu	28
BAB III METODE PENELITIAN	
3.1 Jenis Penelitian	30
3.2 Sumber Data	31
3.3 Teknik Pengumpulan Data	31
3.4 Teknik Analisis Data	32
BAB IV TEMUAN DAN PEMBAHASAN	
4.1 Temuan	33

4.2 Analisis Data.....	34
BAB V KESIMPULAN DAN SARAN	
5.1 Kesimpulan.....	47
5.2 Saran.....	48
DAFTAR PUSTAKA.....	49
LAMPIRAN.....	51



DAFTAR TABEL

Tabel 2.1 *Ninshou Daimeshi* / Pronomina Persona.....17

Tabel 2.2 Daftar *Shijishi* yang Sering Digunakan.....21

Tabel 4.1 Bentuk Referensi Pronomina pada cerita rakyat *Doubutsukai*.....33



DAFTAR LAMPIRAN

1. Data Penelitian.....	51
2. <i>Curriculum Vitae</i>	66
3. Berita Acara Bimbingan.....	67



DAFTAR TRANSLITERASI

あ (ア) a	い (イ) i	う (ウ) u	え (エ) e	お (オ) o
か (カ) ka	き (キ) ki	く (ク) ku	け (ケ) ke	こ (コ) ko
さ (サ) sa	し (シ) shi	す (ス) su	せ (セ) se	そ (ソ) so
た (タ) ta	ち (チ) chi	つ (ツ) tsu	て (テ) te	と (ト) to
な (ナ) na	に (ニ) ni	ぬ (ヌ) nu	ね (ネ) ne	の (ノ) no
は (ハ) ha	ひ (ヒ) hi	ふ (フ) fu	へ (ヘ) he	ほ (ホ) ho
ま (マ) ma	み (ミ) mi	む (ム) mu	め (メ) me	も (モ) mo
や (ヤ) ya		ゆ (ユ) yu		よ (ヨ) yo
ら (ラ) ra	り (リ) ri	る (ル) ru	れ (レ) re	ろ (ロ) ro
わ (ワ) wa				
が (ガ) ga	ぎ (ギ) gi	ぐ (グ) gu	げ (ゲ) ge	ご (ゴ) go
ざ (ザ) za	じ (ジ) ji	ず (ズ) zu	ぜ (ゼ) ze	ぞ (ゾ) zo
だ (ダ) da	ぢ (ヂ) ji	づ (ヅ) zu	で (デ) de	ど (ド) do
ば (バ) ba	び (ビ) bi	ぶ (ブ) bu	べ (ベ) be	ぼ (ボ) bo
ぱ (パ) pa	ぴ (ピ) pi	ぷ (プ) pu	ぺ (ペ) pe	ぽ (ポ) po

きゃ (キャ) kya	きゅ (キュ) kyu	きょ (キョ) kyo
しゃ (シャ) sha	しゅ (シュ) shu	しょ (ショ) sho
ちゃ (チャ) cha	ちゅ (チュ) chu	ちょ (チョ) cho
にゃ (ニャ) nya	にゅ (ニュ) nyu	にょ (ニョ) nyo
ひゃ (ヒャ) hya	ひゅ (ヒュ) hyu	ひょ (ヒョ) hyo
みゃ (ミャ) mya	みゅ (ミュ) myu	みょ (ミョ) myo
りゃ (リャ) rya	りゅ (リュ) ryu	りょ (リョ) ryo
ぎゃ (ギャ) gya	ぎゅ (ギュ) gyu	ぎょ (ギョ) gyo
じゃ (ジャ) ja	じゅ (ジュ) ju	じょ (ジョ) jo
ぢゃ (ヂャ) ja	ぢゅ (ヂュ) ju	ぢょ (ヂョ) jo
びゃ (ビャ) bya	びゅ (ビュ) byu	びょ (ビョ) byo
ぴゃ (ピャ) pya	ぴゅ (ピュ) pyu	ぴょ (ピョ) pyo

ん (ン) n
 を (ヲ) o
 つ (ツ) menggandakan konsonan berikutnya, seperti pp / dd / kk / ss.

Contohnya ベッド (beddo)
 あ (ア) a penanda bunyi panjang. Contohnya じゃあ (jaa)
 い (イ) i penanda bunyi panjang. Contohnya おにいちゃん (oniichan)
 う (ウ) u (baca o) penanda bunyi panjang. Contohnya おとうと (otouto)
 お (オ) o penanda bunyi panjang untuk beberapa kata tertentu.
 Contohnya とおい (tooi)、こおり (kooori)

え (エ) e penanda bunyi panjang. Contohnya おねえさん (oneesan)
ー penanda bunyi panjang pada penulisan bahasa asing (selain bahasa
Jepang) dengan huruf katakana.
Contohnya ラーメン (raamen)

Partikel :

は (ハ) ha sering kali dibaca wa

を (を) wo sering kali dibaca o

へ (へ) he sering kali dibaca e

